



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1805
22 August 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1805-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в пятницу, 2 марта 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н де ГУТТ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Шестой и седьмой периодические доклады Чешской Республики (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.07-40817 (EXT)

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) *(продолжение)*

Шестой и седьмой периодические доклады Чешской Республики (CERD/C/CZE/7)
(продолжение)

1. *По приглашению Председателя чешская делегация занимает места за столом Комитета.*
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации ответить на вопросы, заданные на предыдущем заседании.
3. Г-н БУРЕШ (Чешская Республика) говорит, что Отдел по борьбе с организованной преступностью, входящий в состав министерства внутренних дел, имеет специальное подразделение, отвечающее за надзор и контроль за деятельностью террористических групп, групп экстремистов и бритоголовых. Количество концертов, организованных бритоголовыми в Чешской Республике, хотя оно по-прежнему является очень высоким, снизилось с 30 концертов в 2004 году до 18 в 2006 году. Необходимо отметить, что местные органы полиции проявляют иногда чрезмерную терпимость и не принимают необходимые меры для запрещения подобных мероприятий. Специальная группа разработала также директивы для местных подразделений полиции, с тем чтобы объяснить им, как необходимо вмешиваться при организации концертов бритоголовыми. В целом чешская делегация разделяет мнение г-на Ютсиса, согласно которому расизм также является социальной проблемой, а борьба с расовой дискриминацией не ограничивается лишь простым применением закона.
4. Все преступления и нарушения, совершенные сотрудниками полиции, являются предметом расследования, проводимого инспекционными службами министерства внутренних дел, которые состоят в то же время из бывших сотрудников полиции. Для решения этой проблемы правительством предусматривается учреждение независимого органа, которому будет поручено проведение расследований всех актов или правонарушений, совершенных сотрудниками полиции, тюремными надзирателями, сотрудниками таможни и т.д.
5. Положения Уголовного кодекса полностью соответствуют требованиям статьи 4 Конвенции. Так например, в соответствии со статьей 198 а) Кодекса любое лицо,

поощряющее любую форму ненависти или подстрекающее к расовой дискриминации в отношении любой группы лиц другого цвета кожи или другого этнического происхождения, подлежит наказанию в виде тюремного заключения сроком до двух лет. Такое же наказание применяется к любым лицам, которые участвуют в совершении актов насилия или расистской провокации, и ко всем лицам, которые принимают участие в организациях или группах, которых поощряют теории, основанные на превосходстве одной расы. Уголовным кодексом предусматривается наказание за любые формы выступлений, характеризуемых выражением полной ненависти и подстрекательством к дискриминации. К сожалению, некоторые выражения, в частности определенные анекдоты, не могут считаться правонарушениями, предусмотренными Уголовным кодексом, даже в том случае, если они в значительной мере характеризуются нетерпимостью в отношении других лиц.

6. Г-жа МАШКОВА (Чешская Республика) говорит, что Закон об образовании 2004 года направлен на создании рамочных учебных программ для школ, содержащих поставленные задачи и основные ценности, которые должны доводиться до сведения учащихся на каждом этапе образования. Эти рамочные программы определяют также персонал и материальные средства, которые необходимы для данного периода. При этом школы пользуются большой свободой действий и могут адаптировать свои программы к демографическим и экономическим условиям того региона, в котором они находятся. Родители обязаны отдавать своих детей в школу, однако могут отдавать их и в учебное заведение по своему выбору. Если они выбирают другое учебное заведение, а не то, которое находится по месту их проживания, они должны известить об этом соответствующие органы. Хотя Законом об образовании предусматривается, что языком преподавания является чешский язык, в нем также предусматривается возможность преподавания на родном языке национальных меньшинств в начальных и средних школах. Кроме того, может быть создан класс или школа, с тем чтобы вести преподавание на языке национального меньшинства, если число учеников, принадлежащих к этому национальному меньшинству, составляет по меньшей мере восемь детей в детском саду, десять - в начальной школе и двенадцать - в средней школе. В то же время, согласно этому закону дети из среды, которая считается неблагоприятной с культурной и социальной точек зрения, имеют право на специальное образование. Следует отметить, что в этом законе отсутствует конкретная ссылка на детей рома. Министерство образования обязано подтверждать, что в специализированных школах не практикуется никакой формы дискриминации и что они ни в коей мере не являются школами второго разряда. В них просто применяются иные методы преподавания, основанные на индивидуальной работе и приобретении основной квалификации. Стоимость эти школ в два раза превышает расходы на обычную школу, а количество учащихся в них на одного преподавателя является гораздо более низким.

7. В системе высшего образования не существует конкретной программы, посвященной правам человека, однако права человека являются неотъемлемой частью курса, преподаваемого на факультетах права или в педагогических институтах. Кроме того, вопросы терпимости и уважения прав человека являются пересекающимися предметами в рамках обучения, осуществляемого в течение всего процесса обязательного школьного обучения.

8. Г-жа КОПСОВА (Чешская Республика) говорит, что министерством образования предусматривается внесение поправки в Закон об образовании 2004 года, с тем чтобы гарантировать доступ к начальному образованию всем детям на одинаковых условиях, независимо от того, являются ли они чехами или детьми иностранцев, а также их законного или незаконного положения.

9. Г-н ЮТСИС считает весьма важным признание государством-участником того, что проблема расовой дискриминации выходит за пределы простого применения закона. Он спрашивает, однако, действительно ли в Чешской Республике соблюдается пункт b) статьи 4 Конвенции, поскольку в стране не преследуются объединения лиц, распространяющие расистские идеи или цели. Г-н Ютсис также спрашивает чешскую делегацию о том, что означает выражение "физические лица из неблагоприятной социально-культурной среды", содержащееся в пункте 87 доклада (CERD/C/CZE/7).

10. В отношении утверждения, согласно которому стремление обучать детей-рома в специальных школах не является мерой дискриминации в их отношении, г-н Ютсис считает, что в данном случае проблема заключается в том, что эта тенденция стала долгосрочной реальностью. Возможно, в Чешской Республике нет дискриминации де-юре в отношении рома, однако тот факт, что дети-рома не могут завершать учебу в этой системе образования заставляет задуматься о том, что фактически в их отношении существует дискриминация.

11. Г-н ПРОСПЕР хотел бы знать, приводятся ли в чешских учебниках истории сведения о рома и существуют ли школьные программы, касающиеся вопросов межобщинного взаимопонимания. Он хотел бы также получить подробные сведения об усилиях по найму рома в подразделения полиции.

12. Г-н БУРЕЦ (Чешская Республика) говорит, что следует проводить различия между политическими организациями, имеющими правовой статус, и ассоциациями или движениями, лишенными подобного статуса. Первые не могут заниматься пропагандой расистских идей под страхом немедленного роспуска министерством внутренних дел; напротив, движения, которые не обладают правовым статусом, могут проводить собрания

отдельных лиц для обсуждений расистского характера, однако технически их невозможно распустить, поскольку с юридической точки зрения они не существуют.

13. Министерство внутренних дел поощряет национальную полицию нанимать сотрудников из числа меньшинств. Разработана программа специальных подготовительных курсов для кандидатов из числа рома для поступления в полицейскую школу, однако эта мера увенчалась лишь ограниченным успехом ввиду весьма незначительного количества заинтересованных лиц.

14. Г-жа МАШКОВА (Чешская Республика) говорит, что выражение "лица из неблагоприятной социально-культурной среды", возможно, выбрано не очень удачно и что оно подразумевает фактически семьи, находящиеся в неблагоприятном положении в социальном и культурном плане, т.е. лиц, социальный уровень которых является низким и семейная и культурная среда которых не является стимулирующей.

15. Г-жа БАРШОВА (Чешская Республика) указывает, что с 2002 года ее страна рассматривает возможность пользоваться единой правовой нормой, обеспечивающей полноценную защиту от дискриминации. В 2002 году по запросу правительства заместителем премьер-министра и председателем Законодательного совета был разработан законопроект о правовых средствах защиты от дискриминации и равном обращении (антидискриминационный закон), в основе которого лежали директивы Европейского союза. Этот документ, который предусматривал создание национального учреждения для борьбы с дискриминацией и расширение полномочий Омбудсмана, был утвержден правительством 1 ноября 2004 года, однако был отклонен Сенатом, который считал, что новое законодательство является излишним и что предпочтительным является совершенствование существующих в данной области законов. Этот законопроект был также раскритикован из-за его правовой неточности.

16. Г-жа Баршова также говорит о том, что в настоящее время рассматривается законопроект, направленный на однозначное запрещение дискриминации в сфере жилья. Она объясняет, что в Чешской Республике очень мало случаев судебного преследования за дискриминационную практику в области жилья. В качестве примера она приводит дело, возбужденное в 2003 году женщиной-рома, которая просила поместить ее в приют, однако получила отказ, мотивированный отсутствием комнат. Вскоре после ее отъезда другие лица (не рома) попросили комнату и получили ее. Результатом иска, представленного этой женщиной на основании защиты прав личности, явилась выплата компенсации в качестве возмещения морального ущерба, и суд потребовал, чтобы компания, несущая ответственность за эту дискриминацию, извинилась перед истцом.

Новый закон должен позволить просителям получать финансовую компенсацию не только за моральный ущерб, но также и за нарушение основного права.

17. Г-жа Баршова указывает, что слово "национальность", приведенное в пункте 3 доклада, фактически означает принадлежность к национальному меньшинству. Таким образом лица моравской, словацкой, польской, немецкой или силезской национальности, о которых идет речь в данном пункте, фактически являются лицами моравского, словацкого, польского, немецкого и силезского происхождения, которые не относятся к чешской национальности. Она добавляет, что переписи населения являются единственным средством, при помощи которого Чешская Республика может получить статистические данные об этническом составе населения и группах населения, которые исходят из принципа самоопределения в соответствии с европейскими директивами в этой области. Она признает, однако, что в Чешской Республике имеется проблема, поскольку, согласно данным переписи 2001 года, о своей принадлежности к общине рома заявили 11 716 человек, в то время как, согласно оценкам экспертов, в стране в этот период насчитывалось 200 000 рома.

18. В отношении иммигрантов из Африки г-жа Баршова указывает, что в 2005 году в стране проживало 452 африканца и что на большинство иммигрантов из Африки распространяются меры по объединению семей.

19. Г-жа Баршова указывает, что главной целью надзора органами чешской полиции за иммиграцией рома из Словакии является получение информации о все более частых попытках членов общины рома из Словакии обустроиться в Чешской Республике. Она уточняет, что этот надзор осуществляется при помощи Международной организации по миграции и что он не связан с мерами по ограничению свободы передвижения словацких иммигрантов. Она объясняет, что вследствие важных социальных реформ, проведенных в 2003 и 2004 годах Чешской Республикой, многие рома из Словакии иммигрировали в страну в силу причин экономического характера и что чешские власти обеспокоены социальными последствиями этой иммиграции и возможной напряженностью, которую она может повлечь за собой на местном уровне, в частности в плане перенаселенности и жилищного кризиса.

20. В отношении представительства меньшинств в парламенте г-жа Баршова указывает, что ни один чешский парламентарий не заявляет о своей этнической принадлежности. Она полагает, что ряд членов этнических меньшинств представлены в региональных и муниципальных инстанциях страны, однако она не располагает точными статистическими данными по данному вопросу.

21. Г-жа ОТАХАЛОВА (Чешская Республика) указывает, что Омбудсменом проведено тщательное исследование по вопросу о насильственных стерилизациях и что он признал тот факт, что большая часть жертв относится к меньшинству рома. Согласно Омбудсмену эти случаи не являются результатом умышленной политики государственных властей и объясняются главным образом тем фактом, что подготовка врачей в первую очередь направлена на повышение их медицинской квалификации, а не их умения общаться с пациентами.

22. Что касается компенсации жертв насильственной стерилизации, в частности дела *Ференчиковой*, то соответствующему лицу были принесены только извинения и оно не получило компенсации ущерба в суде на том основании, что ее заявление утратило силу за давностью лет. В то же время она смогла подать апелляцию, поскольку согласно судебной практике компенсация может быть востребована в определенных случаях, даже когда соответствующее заявление утратило силу за давностью. В настоящее время апелляция г-жи Ференчиковой рассматривается в Апелляционном суде.

23. Для прояснения ситуации в отношении заявлений о насильственной стерилизации правительство поручило провести расследование консультативному органу министерства здравоохранения. Последний выявил, что отдельные нарушения действительно имели место, однако нельзя делать вывод о существовании общей практики. Из 76 жалоб 5 было передано комиссии экспертов министерства здравоохранения, которая подтвердила, что в каждом из этих случаев было нарушено законодательство, регулирующее порядок стерилизации. Соответственно, консультативный орган рекомендовал министерству здравоохранения разработать определение понятия сознательного согласия в случае стерилизации, опубликовать инструкции о методах стерилизации, информировать медицинский персонал об обязательном получении сознательного согласия пациента до проведения стерилизации и информировать медицинские учреждения о том, что они обязаны соблюдать законодательство. Кроме того, в стадии разработки находятся нормы, регулирующие процедуру, которой необходимо следовать в случае стерилизации, и принят проект разработанного министерством здравоохранения указа относительно сознательного согласия, который должен вступить в силу 1 апреля 2007 года.

24. В настоящее время Чешский совет по правам человека занимается вопросом о том, каким образом государство могло бы компенсировать ущерб, причиненный жертвам принудительной стерилизации. В свою очередь Совет комитетов рома подготовил инициативное предложение, предусматривающее такие меры, как представление публичных и индивидуальных извинений пострадавшим, компенсация в виде возмещения ущерба или специального обслуживания пострадавших, начало кампании по пропаганде законодательства о стерилизации и принятие законопроекта о здравоохранении или

вместо этого изменение еще действующих положений, касающихся стерилизации. Эта инициатива, которая получила одобрение Правительственного совета по делам общины рома, в настоящее время изучается соответствующими министерствами, которые затем направят ее в правительство для ее принятия.

25. Во время подготовки доклада секретариат Правительственного совета по правам человека обратился с просьбой к неправительственным организациям представить ему информацию по их области компетенции и после завершения доклада предложил им сформулировать замечания по его теме. Окончательный вариант доклада опубликован на английском и чешском языках и размещен на вебсайте Правительственного совета по правам человека.

26. Мандат Омбудсмена заключается в защите лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушений закона, совершенных государственными должностными лицами, а именно не только должностными лицами государственной администрации, но и служащими Национального банка и государственных средств массовой информации, а также полицейскими и военнослужащими. Недавно Омбудсмену было также поручено проводить инспекцию тюрем. В целом широта его действий является несколько ограниченной: при получении им жалобы он проводит расследование и в случае необходимости готовит рекомендации соответствующим органам власти. Если эти последние не принимают последующих мер, он публично извещает о констатированных им нарушениях или информирует вышестоящие заинтересованные структуры или правительство. В данный момент он не уполномочен получать жалобы, касающиеся фактов дискриминации, однако этот пробел будет ликвидирован после принятия антидискриминационного законопроекта, некоторыми положениями которого предусматривается наделение Омбудсмена полномочиями вмешиваться в случае дискриминации независимо от того, является ли виновный в совершении предполагаемого правонарушения должностным лицом государственной администрации или представителем частного сектора.

27. Г-н АМИР спрашивает, обустроиваются ли мигранты-рома из Словакии окончательно в государстве-участнике или наблюдается перемещение туда и обратно между Чешской Республикой и Словакией. Он хотел бы также получить уточнения относительно статуса этих лиц: идет ли речь о беженцах, просителях убежища, словацких или чешских гражданах или апатридах? Кроме того, г-н Амир хотел бы знать, имеются ли статистические данные в разбивке по этническому происхождению о количестве женщин, стерилизованных против их воли.

28. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что принудительная стерилизация, в частности членов меньшинства, представляет собой явление, которое вызывает особую озабоченность и напоминает определенную практику нацистского режима. В этой связи делегацию просят указать, идет ли речь о политике, проводимой по инициативе местных властей или по указанию определенных медицинских учреждений. Учитывая тот факт, что в государстве-участнике состоялись многочисленные концерты неонацистских групп, было бы интересно знать, позволял ли чешские власти давать концерт в стране группы, проповедующей терроризм.

29. Г-н КЪЕРУМ, уточняя смысл вопроса о гомосексуальном браке, говорит, что он хотел бы прежде всего знать, почему в отношении супружеских пар, будь-то гетеросексуальные или гомосексуальные пары, не действует один и тот же режим, который при этом зависит от того, является ли одно из этих двух лиц чешским или, напротив, нечешским гражданином. Кроме того, была бы полезна более обширная информация о праве неграждан на участие в политической жизни государства-участника.

30. Г-н ЮТСИС (Докладчик по Чешской Республике) спрашивает, уменьшились ли потоки мигрантов рома из Словакии и если да, то была ли политика государственных властей приведена в соответствие с этим изменением.

31. Г-н ВАЛЕК (Чешская Республика) говорит, что осуществление национальных программ интеграции рома в местном масштабе является одновременно весьма важным и деликатным вопросом, учитывая, что государство не может вступать в противоречие с органами местной власти в отношении принятия конкретных мер. Единственными мерами, которые государство может принять в этой связи, являются пропаганда, распространение информации, организация местных и региональных семинаров, связанным с осуществлением государственных программ, и мобилизация координаторов по вопросам, касающимся рома.

32. Г-жа ВОЙТЕХОВСКА (Чешская Республика), напоминая о контексте, в котором были назначены советники, помощники и координаторы по вопросам рома, и о методах ведения ими своей работы, указывает, что раз в три месяца министерство труда и социальных дел организует консультации с советниками рома, с тем чтобы они сообщали о своей соответствующей деятельности и проводили обмен идеями относительно наиболее эффективной практики в области интеграции. Министерством также начато осуществление учебного проекта в рамках социального обслуживания на местах, в котором участвовал правительственный советник по делам общины рома. Этот проект, поддерживаемый Европейским социальным фондом, направлен на разработку

директивных указаний по социальному обслуживанию и предназначен для служащих муниципалитетов, в которых проживают наиболее маргинализованные общины рома.

33. Г-н ВАЛЕК (Чешская Республика) говорит, что государство никоим образом не может влиять на жилищную политику муниципалитетов, которые пользуются полной независимостью в этой области. Трудно оценить влияние программы борьбы с социальной изоляцией, учитывая тот факт, что в большинстве случаев социальные работники, присутствующие на местах, не вмешиваются сверху в осуществление долгосрочной социальной политики, но делают это в экстренной ситуации, когда семьи, которым они оказывают помощь, уже получили извещение о том, что они будут выселены. Именно это объясняет то, что в большинстве случаев действия социальных работников не сопровождаются просветительскими мерами в интересах целевых групп населения и ограничиваются помощью по трудоустройству. В то же время эта программа проходит ежегодную оценку, цель которой заключается в получении сведений о том, дала ли политика социальной интеграции, проводимая в течение года, результаты на уровне муниципалитетов и какие проблемы в наибольшей степени затрагивают получателей помощи. В 2005 году 30% случаев вмешательства социальных работников были связаны с жилищными вопросами, приблизительно 23% - с предоставлением социальных услуг и около 20% случаев - с проблемами безработицы. В этот же год уменьшилось количество случаев вмешательства, связанных с проституцией, токсикоманией и азартными играми.

34. Экспериментальная программа под названием "Здоровый образ жизни в семье рома", осуществление которой началось в 2006 году, не направлена на навязывание нового образа жизни общине рома, а на предоставление в ее распоряжение профилактических средств в области здравоохранения при помощи, в частности, "посредников", отвечающих за вопросы здоровья. Эти лица сопровождают рома к врачу, организуют для них прохождение контрольных осмотров, а также убеждают их сделать прививки.

35. Чешская Республика принимает участие в Десятилетии интеграции рома в социальную жизнь 2005-2015 годов, одной из приоритетных задач которого является установление равенства между полами внутри этой общины. После конференции, собравшей в 2006 году в Праге около 100 женщин-рома, Правительственным советом по делам общины рома была учреждена рабочая группа по вопросам женщин-рома, в состав которой входят представители НПО женщин-рома и НПО, занимающихся вопросами равенства между мужчинами и женщинами, а также ответственные работники органов государственной власти. Этой рабочей группой подготовлено для Правительственного совета досье по вопросу о равенстве полов внутри общины рома, а также о двойной дискриминации, жертвами которой часто являются женщины этой общины. Этим женщинам была предоставлена возможность пройти обучение по вопросам политической

жизни продолжительностью в один год - инициатива, которая увенчалась успехом, поскольку две из этих женщин были избраны в органы местного самоуправления.

36. В соответствии с Хартией основных свобод и прав только граждане имеют право голосовать и быть избранными на национальных выборах, что однозначно соответствует положениям статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах, согласно которой граждане наделяются правом голосовать и быть избранными. Г-н Валек отмечает, что не надо делать вывод о том, что права, связанные с гражданством, означают наличие возможной политической дискриминации. В отношении права голоса необходимо знать, что отныне граждане стран Европейского союза имеют право участвовать в местных выборах, а также в выборах в Европейский парламент. Другие права, такие, как свобода собраний, ассоциации, петиций или также выражения мнений, являются доступными для каждого без проведения различия между гражданами и иностранцами. Напротив, только чешские граждане вступать в политическую партию.

37. На факультетах права все большее внимание уделяется преподаванию прав человека, в частности посредством организации курсов по международным нормам в этой области, а также по соответствующим региональным и международным механизмам. Кроме того, студенты могут в качестве варианта выбирать курс по защите меньшинств.

38. Г-н МАШОНЬ (Чешская Республика) говорит, что он не располагает статистическими данными о количестве заключенных, относящихся к этническим меньшинствам, поскольку этническое происхождение, в отличие от национальности, не является одним из критериев, используемых для регистрации тюремного населения. В то же время он подтверждает, что количество иностранцев, содержащихся под стражей до суда, значительно превосходит количество чехов, что объясняется тем фактом, что иностранцы, не имеющие связи со страной, могут к тому же совершить побег до своего судебного процесса, в отличие от чешских граждан, и поэтому судьи предпочитают прибегать в их случае к превентивному заключению.

39. Был организован ряд семинаров для судей, ведущих уголовные дела, по самой разнообразной тематике, касающейся расовой дискриминации и преступлений, мотивированных, в частности, расовой ненавистью. В 2005 году школа магистратуры организовала семинар для судей и сотрудников прокуратуры, посвященный правонарушениям, связанным с расовыми мотивами и семейным насилием.

40. Г-н КЪЕРУМ спрашивает, чем объясняется запрет иностранцам вступать в политическую партию.

41. Г-н СИСИЛИАНОС считает, что, хотя муниципалитеты обладают полной независимостью в области жилищной политики, правительство, которое определяет сумму предоставляемого им бюджета, может оказывать влияние на их политику в этой области. Он добавляет, что международные инстанции, и в частности система Организации Объединенных Наций, рассматривают государства-участники в качестве единых субъектов независимо от того, что представляет собой внутренняя структура страны и различные уровни обязанностей в рамках этой структуры.
42. Г-н ТОРНБЕРРИ, возвращаясь к вопросу о стерилизации женщин-рома, отмечает, что тот факт, что определенная практика затрагивает данную группу в гораздо большей степени по сравнению с любой другой группой населения, приводит к заключению о существовании фактической дискриминации, в отличие от умышленной дискриминации, и не подпадает под действие Конвенции.
43. Г-жа БАРШОВА (Чешская Республика) говорит, что до присоединения Чешской Республики к Европейскому союзу в отношении рома, прибывших из Словакии действовал благоприятный режим по сравнению с другими иностранцами в силу двусторонних соглашений между этими двумя странами. С 1 января 2004 года их принимают в качестве словацких граждан, а именно в качестве граждан страны - члена Европейского союза, и они пользуются соответственно привилегированным статусом по сравнению с гражданами стран, не являющихся членами ЕС. В настоящее время в Чешской Республике насчитывается почти 50 тыс. словацких граждан, и, как представляется, эта цифра остается стабильной в течение нескольких лет.
44. Напоминая о том, что одним из условий заключения партнерства между лицами одного и того же пола является то, что по меньшей мере одно из этих лиц имеет чешское гражданство, г-жа Баршова признает, что подобное положение может представлять собой неравенство, основанное на сексуальной ориентации, поскольку это условие не применяется в отношении гетеросексуального союза.
45. Г-н БУРЕЦ (Чешская Республика) говорит, что тот факт, что только чешские граждане имеют право вступать в политическую партию, является, безусловно, ограничением, однако ограничением, которое не является полным исключением в отношении кого-либо. Сохраняется возможность того, что иностранец может представлять себя от своего собственного имени и получать поддержку политической партии. Таким образом полное участие в политической жизни не исключается.
46. Если концерт рок-музыки явился возможностью для определенной группы, которая организует его, обратиться с призывом к расизму или к совершению террористического

покушения, могут быть возбуждены судебные преследования во исполнение статей 198-бис (Подстрекательство к ненависти в отношении группы лиц или ограничению их прав и свобод) и 196 (Насилие против группы населения и против отдельных лиц) Уголовного кодекса.

47. Г-н ЮТСИС (Докладчик по Чешской Республике) благодарит делегацию за ее многочисленные ответы и за дух открытости, который она проявляла в ходе всего рассмотрения ее шестого и седьмого периодических докладов. Он указывает, что в своих заключениях Комитет упомянет о проблемах насилия в государстве-участнике, принудительной стерилизации женщин-рома, жилья, а также сект. Г-н Ютсис сожалеет по поводу того, что не был получен более точный ответ относительно одобрения или неодобрения антидискриминационного законопроекта, а также относительно нового закона о стерилизации, и он надеется, что эти сведения будут фигурировать в следующем периодическом докладе государства-участника. И наконец, не был достаточно глубоко рассмотрен вопрос о реальной интеграции рома. В заключение г-н Ютсис напоминает, что не существует демократии без равенства и что необходимо воздерживаться от превращения определенной группы населения в козла отпущения.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.
